

TOSHIBA

KLIMATYZATOR (MULTI-SPLIT)

Instrukcja obsługi

R32

Do użytku komercyjnego

Jednostka zewnętrzna

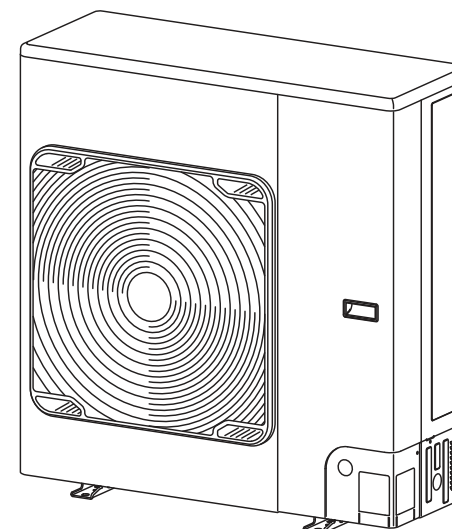
Nazwa modelu:

<Model pompy ciepła>

MCY-MUG0401HSW-E

MCY-MUG0501HSW-E

MCY-MUG0601HSW-E



Oryginalna instrukcja

Bardzo dziękujemy za zakup klimatyzatora TOSHIBA.
 Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
 • „Instrukcję obsługi” oraz „Instrukcję montażu” należy uzyskać od producenta (lub sprzedawcy).
 Wniosek do producenta lub sprzedawcy
 • Proszę przekazać szczegółowe informacje na temat treści instrukcji obsługi i wydać jej egzemplarz.

ZASTOSOWANIE CZYNNIKA CHŁODNICZEGO R32

W tym klimatyzatorze zastosowano czynnik chłodniczy HFC (R32), który nie niszczy warstwy ozonowej.

Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy jedynie pod nadzorem lub jeżeli otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego ryzyko. Zabrania się wykorzystywania urządzenia do zabawy przez dzieci. Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia, chyba że wykonują te czynności pod nadzorem.

Spis treści

1 Zasady bezpieczeństwa.....	4
2 Nazwy części	10
3 Nazwy elementów i funkcje pilota zdalnego sterowania	12
4 Obsługa.....	14
5 Działanie wyłącznika czasowego	15
6 Kierunek prowadnic.....	15
7 Montaż.....	17
8 Uwagi dotyczące obsługi i wydajności	17
9 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii i odpowiedniego działania	18
10 Konserwacja.....	19
11 W przypadku stwierdzenia następujących objawów	20
12 Specyfikacje	22
13 Kod powiadomienia	22

Dziękujemy za zakup klimatyzatora firmy Toshiba.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, która zawiera ważne informacje zgodne z dyrektywą maszynową 2006/42/WE, i upewnienie się, że jej treść jest zrozumiała.

Po przeczytaniu niniejszej instrukcji należy przechowywać ją w bezpiecznym miejscu wraz z Instrukcją obsługi i Instrukcją montażu dostarczoną wraz z produktem.

Ogólne oznaczenie: Klimatyzator

Definicja wykwalifikowanego instalatora lub wykwalifikowanego serwisanta

Czynności związane z instalacją, konserwacją, naprawą i demontażem klimatyzatora muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego instalatora lub wykwalifikowanego serwisanta. W wypadku konieczności wykonania takich prac, należy je zlecić wykwalifikowanemu instalatorowi lub wykwalifikowanemu serwisantowi.

Wykwalifikowany instalator lub wykwalifikowany serwisant oznacza osobę, która posiada kwalifikacje i wiedzę opisane w poniższej tabeli.

Technik	Kwalifikacje i wiedza, które technik musi posiadać
Wykwalifikowany instalator (*1)	- Wykwalifikowany instalator to osoba, która instaluje, konserwuje, zmienia miejsce montażu i dokonuje demontażu klimatyzatorów firmy Toshiba Carrier Corporation. Osoba ta została przeszkolona w zakresie instalacji, konserwacji, zmiany miejsca montażu i dokonywania demontażu klimatyzatorów firmy Toshiba Carrier Corporation lub została poinstruowana jak wykonywać takie czynności przez odpowiednio przeszkoloną osobę lub osoby, w związku z czym posiada dogłębną wiedzę związaną z wykonywaniem tych czynności. - Wykwalifikowany instalator, który może wykonywać prace elektryczne podczas instalacji, zmiany miejsca montażu i demontażu, posiada odpowiednie kwalifikacje do wykonywania prac elektrycznych określone w obowiązujących lokalnych przepisach ustawowych i wykonawczych i jest osobą przeszkoloną w zakresie wykonywania prac elektrycznych związanych z klimatyzatorem firmy Toshiba Carrier Corporation lub poinstruowaną jak wykonywać takie prace przez odpowiednio przeszkoloną osobę lub osoby, w związku z czym posiada dogłębną wiedzę związaną z wykonywaniem tych prac. - Wykwalifikowany instalator, który może wykonywać prace związane z czynnikiem chłodniczym i przewodami rurowymi podczas instalacji, zmiany miejsca montażu i demontażu, posiada odpowiednie kwalifikacje do wykonywania prac związanych z czynnikiem chłodniczym i przewodami rurowymi określone w obowiązujących lokalnych przepisach ustawowych i wykonawczych i jest osobą przeszkoloną w zakresie wykonywania prac związanych z czynnikiem chłodniczym i przewodami rurowymi dotyczących klimatyzatora firmy Toshiba Carrier Corporation lub poinstruowaną jak wykonywać takie prace przez odpowiednio przeszkoloną osobę lub osoby, w związku z czym posiada dogłębną wiedzę związaną z wykonywaniem tych prac. - Wykwalifikowany instalator, który może wykonywać prace na wysokości, został przeszkolony w zakresie prac na wysokości z klimatyzatorami firmy Toshiba Carrier Corporation lub został poinstruowany w tym zakresie przez odpowiednio przeszkoloną osobę lub osoby, w związku z czym posiada dogłębną wiedzę związaną z wykonywaniem tych prac.

Wykwalifikowany serwisant (*1)	- Wykwalifikowany serwisant to osoba, która instaluje, naprawia, konserwuje, zmienia miejsce montażu i dokonuje demontażu klimatyzatorów firmy Toshiba Carrier Corporation. Osoba ta została przeszkolona w zakresie instalacji, napraw, konserwacji, zmiany miejsca montażu i dokonywania demontażu klimatyzatorów firmy Toshiba Carrier Corporation lub została poinstruowana jak wykonywać takie czynności przez odpowiednio przeszkoloną osobę lub osoby, w związku z czym posiada dogłębną wiedzę związaną z wykonywaniem tych czynności. - Wykwalifikowany serwisant, który może wykonywać prace elektryczne podczas instalacji, napraw, zmiany miejsca montażu i demontażu, posiada odpowiednie kwalifikacje do wykonywania prac elektrycznych określone w obowiązujących lokalnych przepisach ustawowych i wykonawczych i jest osobą przeszkoloną w zakresie wykonywania prac elektrycznych związanych z klimatyzatorem firmy Toshiba Carrier Corporation lub poinstruowaną jak wykonywać takie prace przez odpowiednio przeszkoloną osobę lub osoby, w związku z czym posiada dogłębną wiedzę związaną z wykonywaniem tych prac. - Wykwalifikowany serwisant, który może wykonywać prace związane z czynnikiem chłodniczym i przewodami rurowymi podczas instalacji, naprawy, zmiany miejsca montażu i demontażu, posiada odpowiednie kwalifikacje do wykonywania prac związanych z czynnikiem chłodniczym i przewodami rurowymi określone w obowiązujących lokalnych przepisach ustawowych i wykonawczych i jest osobą przeszkoloną w zakresie wykonywania prac związanych z czynnikiem chłodniczym i przewodami rurowymi dotyczących klimatyzatora firmy Toshiba Carrier Corporation lub poinstruowaną jak wykonywać takie prace przez odpowiednio przeszkoloną osobę lub osoby, w związku z czym posiada dogłębną wiedzę związaną z wykonywaniem tych prac. - Wykwalifikowany serwisant, który może wykonywać prace na wysokości, został przeszkolony w zakresie prac na wysokości z klimatyzatorami firmy Toshiba Carrier Corporation lub został poinstruowany w tym zakresie przez odpowiednio przeszkoloną osobę lub osoby, w związku z czym posiada dogłębną wiedzę związaną z wykonywaniem tych prac.
--------------------------------	---

Definicja odzieży ochronnej

Czynności związane z transportem, instalacją, konserwacją, naprawą lub demontażem klimatyzatora należy wykonywać w rękawicach ochronnych i ochronnym ubraniu roboczym.

Oprócz standardowego sprzętu ochronnego, podczas wykonywania prac specjalnych wskazanych w poniższej tabeli należy nosić odzież ochronną opisaną poniżej.

Brak zastosowania odpowiedniej odzieży ochronnej jest niebezpieczny, ponieważ zwiększa ryzyko odniesienia urazów, oparzeń, porażenia prądem i innych obrażeń.

Czynność	Stosowana odzież ochronna
Wszystkie rodzaje prac	Rękawice ochronne Ochronna odzież robocza
Prace elektryczne	Rękawice ochronne dla elektryków Buty izolacyjne Ubranie chroniące przed porażeniem prądem elektrycznym
Prace na wysokościach (50 cm lub więcej)	Przemysłowe kaski ochronne
Transport ciężkich przedmiotów	Buty z dodatkowym ochronnym noskiem
Naprawa jednostki zewnętrznej	Rękawice ochronne dla elektryków

Zasady bezpieczeństwa opisują istotne kwestie związane z zachowaniem bezpieczeństwa, aby zapobiec obrażeniom użytkowników lub innych osób oraz uszkodzeniom mienia. Przed przeczytaniem niniejszej instrukcji należy zapoznać się z poniższymi informacjami (znaczenia oznaczeń). Należy postępować zgodnie z zamieszczonym opisem.

Oznaczenie	Opis
 OSTRZEŻENIE	Tekst wyróżniony w ten sposób zawiera informację, że nieprzestrzeganie instrukcji zawartych w ostrzeżeniu może spowodować poważne obrażenia ciała (1) lub utratę życia w przypadku niewłaściwego postępowania z produktem.
 UWAGA	Tekst wyróżniony w ten sposób zawiera informację, że nieprzestrzeganie instrukcji zawartych w uwadze może spowodować lekkie obrażenia (2) lub uszkodzenie (3) mienia w przypadku niewłaściwego postępowania z produktem.

- 1: Poważne obrażenia ciała oznaczają utratę wzroku, zranienie, oparzenie, porażenie prądem elektrycznym, złamanie kości, zatrucie i inne obrażenia, które mają długotrwałe skutki i wymagają hospitalizacji lub długotrwałego leczenia ambulatoryjnego.
- 2: Lekkie obrażenia oznaczają zranienie, oparzenie, porażenie prądem elektrycznym i inne obrażenia, które nie wymagają hospitalizacji ani długotrwałego leczenia ambulatoryjnego.
- 3: Uszkodzenia mienia oznaczają szkody dotyczące budynków, majątku ruchomego gospodarstwa domowego, żywego inwentarza i zwierząt domowych.

Środki ostrożności dotyczące czynnika chłodniczego R32

Zasady bezpieczeństwa opisują istotne kwestie związane z zachowaniem bezpieczeństwa, aby zapobiec obrażeniom użytkowników lub innych osób oraz uszkodzeniom mienia. Przed przeczytaniem niniejszej instrukcji należy zapoznać się z poniższymi informacjami (znaczenia oznaczeń). Należy postępować zgodnie z zamieszczonym opisem;

ZNACZENIE SYMBOLI ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA URZĄDZENIU

	OSTRZEŻENIE (Ryzyko pożaru)	Oznaczenie to dotyczy wyłącznie czynnika chłodniczego R32. Rodzaj czynnika chłodniczego jest podany na tabliczce znamionowej jednostki zewnętrznej. Jeżeli zastosowano czynnik chłodniczy R32, oznacza to, że urządzenie zawiera czynnik chłodniczy, który jest łatwopalny. W przypadku jego wycieku i kontaktu z ogniem lub elementem grzewczym, wytworzony zostanie szkodliwy gaz, co doprowadzi do powstania ryzyka pożaru.
	Przed uruchomieniem produktu należy uważnie przeczytać INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.	
	Serwisanci powinni dokładnie zapoznać się z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI i INSTRUKCJĄ MONTAŻU przed uruchomieniem produktu.	
	Więcej informacji znajduje się w INSTRUKCJI OBSŁUGI, INSTRUKCJI MONTAŻU i podobnych dokumentach.	

■ Oznaczenia ostrzegawcze znajdujące się na urządzeniu

Oznaczenie ostrzegawcze	Opis
 OSTRZEŻENIE RYZKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM Przed rozpoczęciem prac serwisowych należy odłączyć urządzenie od wszystkich źródeł zasilania energią elektryczną.	OSTRZEŻENIE RYZKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM Przed rozpoczęciem prac serwisowych należy odłączyć urządzenie od wszystkich źródeł zasilania energią elektryczną.
 OSTRZEŻENIE Ruchome części. Zabrania się uruchamiać urządzenia ze zdemontowaną kratką. Przed przystąpieniem do czynności serwisowych należy upewnić się, że urządzenie jest zatrzymane.	OSTRZEŻENIE Ruchome części. Zabrania się uruchamiać urządzenia ze zdemontowaną kratką. Przed przystąpieniem do czynności serwisowych należy upewnić się, że urządzenie jest zatrzymane.
 UWAGA Podzespoły o wysokiej temperaturze. Ściągnięcie tego panelu grozi poparzeniem.	UWAGA Podzespoły o wysokiej temperaturze. Ściągnięcie tego panelu grozi poparzeniem.
 UWAGA Nie dotykać aluminiowych żeber urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.	UWAGA Nie dotykać aluminiowych żeber urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.
 UWAGA NIEBEZPIECZEŃSTWO ROZERWANIA Przed uruchomieniem urządzenia należy otworzyć zawory serwisowe, w przeciwnym razie może dojść do rozerwania instalacji.	UWAGA NIEBEZPIECZEŃSTWO ROZERWANIA Przed uruchomieniem urządzenia należy otworzyć zawory serwisowe, w przeciwnym razie może dojść do rozerwania instalacji.
 UWAGA Nie dotykać aluminiowych żeber urządzenia. Występuje ryzyko doznania poparzeń.	UWAGA Nie dotykać aluminiowych żeber urządzenia. Występuje ryzyko doznania poparzeń.

1 Zasady bezpieczeństwa

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione w wyniku niezastosowania się do opisu zawartego w niniejszej instrukcji.

OSTRZEŻENIE

Informacje ogólne

- Przed uruchomieniem klimatyzatora należy dokładnie przeczytać Instrukcję obsługi. Znajduje się w niej wiele ważnych informacji, które należy znać podczas codziennego użytkowania.
- O zainstalowanie urządzenia należy poprosić sprzedawcę lub specjalistę. Klimatyzator może być zainstalowany tylko przez wykwalifikowanego instalatora (*1). Jeżeli klimatyzator zostanie zainstalowany przez osobę niewykwalifikowaną, może to spowodować m.in. wybuch pożaru, porażenie prądem, obrażenia, wyciek wody, hałas i wibracje.
- W celu uzupełnienia lub wymiany czynnika chłodniczego nie można stosować czynnika chłodniczego innego niż zalecany. W przeciwnym razie w cyklu chłodniczym może powstać nadmiernie wysokie ciśnienie, co może spowodować awarię lub wybuch urządzenia oraz obrażenia ciała.
- Zabrania się instalowania jednostek zewnętrznych w miejscach, w których dźwięk ich pracy może być niedogodny dla otoczenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez specjalistów lub osoby przeszkolone, w sklepach lub w przemyśle lekkim, może być też ono użytkowane w celach komercyjnych przez laików.

Transport i przechowywanie

- Podczas transportu klimatyzatora należy mieć założone buty z ochronnym noskiem, rękawice ochronne i inną odzież ochronną.
- Podczas transportu klimatyzatora nie chwytać za taśmy założone wokół kartonu. Ich zerwanie grozi skaleczeniem.
- Przy układaniu kartonów w celu ich przechowywania lub transportu należy przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa zamieszczonych na kartonach. Niezastosowanie się do tych informacji może spowodować przewrócenie się kartonów ułożonych w stos.
- Należy zapewnić stabilność klimatyzatora w czasie jego transportu. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia jakiegokolwiek części produktu należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Urządzenie powinno być przechowywane w pomieszczeniu, w którym nie ma źródeł zapłonu pracujących w trybie ciągłym (np. otwarty ogień, działające urządzenie gazowe lub działający grzejnik elektryczny).
- Nie przekłuwać ani nie spalać.
- Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą być bezwonne.

Montaż

- Prace elektryczne związane z klimatyzatorem mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego instalatora (*1) lub wykwalifikowanego serwisanta (*1). W żadnym wypadku prac tych nie wolno powierzać osobie bez odpowiednich kwalifikacji, ponieważ ich niewłaściwie wykonanie grozi porażeniem prądem elektrycznym i/lub upływem prądu.

- Po zakończeniu montażu należy uzyskać od instalatora informacje o pozycjach wyłączników. W przypadku wystąpienia błędu klimatyzatora należy ustawić wyłącznik w pozycji wyłączenia (OFF) i skontaktować się z pracownikiem serwisu.
- Ten produkt wykorzystuje czynnik chłodniczy R32, który jest czynnikiem chłodniczym z grupy A2L. Wielkość pomieszczenia, w którym można zainstalować urządzenie, podano w instrukcji montażu. W zależności od warunków instalację należy wyposażyć w urządzenia bezpieczeństwa. Przy wdrażaniu środków bezpieczeństwa należy skonsultować się ze sprzedawcą, który zakupił klimatyzator.
- Nie należy instalować klimatyzatora w miejscu, w którym może wystąpić ryzyko narażenia na działanie gazów palnych. W wypadku wycieku gazu palnego i zwiększenia się jego stężenia wokół urządzenia może dojść do pożaru.
- Jako części zakupione oddzielnie należy stosować produkty wskazane przez firmę. Zastosowanie produktów innych niż wskazane przez firmę może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym, wyciek wody itp. Instalacje powinny być wykonane przez specjalistę.
- Należy upewnić się, że uziemienie zostało wykonane prawidłowo.

Obsługa

- W przypadku zainstalowania detektora wycieku czynnika chłodniczego, aby jego działanie było skuteczne, po zainstalowaniu urządzenie musi być stale zasilane prądem

elektrycznym, z wyjątkiem przerw wynikających z konieczności wykonania czynności serwisowych.

- Przed otwarciem kratki wlotowej jednostki wewnętrznej lub panelu serwisowego jednostki zewnętrznej, wyłącznik należy ustawić w pozycji OFF. Jeżeli wyłącznik nie zostanie ustawiony w pozycji OFF, kontakt z wewnętrznymi podzespołami może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Kratkę wlotową jednostki wewnętrznej lub panel serwisowy jednostki zewnętrznej może otworzyć i wymagane czynności może wykonać wyłącznie wykwalifikowany instalator (*1) lub wykwalifikowany serwisant (*1).
- W klimatyzatorze znajdują się elementy pod wysokim napięciem oraz elementy ruchome. Nie zdejmować kratki wlotowej jednostki wewnętrznej ani panelu serwisowego jednostki zewnętrznej, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym lub przytrzaśnięciem palców lub narzędzi. Jeżeli konieczne będzie zdjęcie tych części, należy skontaktować się z wykwalifikowanym instalatorem lub wykwalifikowanym serwisantem.
- Zabrania się samodzielnego przenoszenia lub dokonywania napraw urządzenia. Ponieważ wewnątrz urządzenia znajdują się elementy pod wysokim napięciem, przy zdejmowaniu pokrywy i jednostki głównej może dojść do porażenia prądem elektrycznym.
- Czyszczenie filtra jednostki wewnętrznej lub wykonywanie innych podobnych prac z użyciem podestu o wysokości większej niż 50 cm stanowi pracę na wysokości. Ze względu na niebezpieczeństwo upadku z podestu i odniesienia obrażeń w wyniku wykonywania prac na wysokości, tego rodzaju prac nie

powinny wykonywać osoby niewykwalifikowane. W przypadku konieczności wykonania tego rodzaju prac nie należy ich wykonywać samodzielnie, lecz zlecić je wykwalifikowanemu instalatorowi lub wykwalifikowanemu serwisantowi.

- Nie dotykać aluminiowych żeber jednostki zewnętrznej. Ich dotykanie grozi skaleczeniem. Gdy istnieje konieczność dotykania aluminiowych żeber, nie należy ich dotykać samodzielnie, lecz zlecić to wykwalifikowanemu instalatorowi lub wykwalifikowanemu serwisantowi.
- Zabrania się wchodzenia na jednostkę zewnętrzną oraz umieszczania na niej jakichkolwiek przedmiotów z powodu ryzyka upadku lub strącenia takich przedmiotów, co może spowodować obrażenia.
- Nie należy umieszczać żadnych urządzeń do spalania w miejscu, w którym są one bezpośrednio narażone na działanie podmuchu powietrza z klimatyzatora, w przeciwnym razie może to spowodować spalanie niezupełne.
- Gdy klimatyzator i urządzenie do spalania użytkowane są w tym samym miejscu, należy zapewnić odpowiednią wentylację i zadbać o to, aby do pomieszczenia dostawało się świeże powietrze. Niewystarczająca wentylacja powoduje niedobór tlenu.
- Gdy klimatyzator jest użytkowany w zamkniętym pomieszczeniu, należy zadbać o zapewnienie wystarczającej wentylacji tego pomieszczenia. Niewystarczająca wentylacja powoduje niedobór tlenu.
- Nie wystawiać ciała na bezpośrednie działanie chłodnego powietrza przez dłuższy czas i nie wychładzać się nadmiernie -

takie postępowanie może doprowadzić do pogorszenia kondycji fizycznej i złego stanu zdrowia.

- Nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza - może to spowodować obrażenia, ponieważ wewnątrz urządzenia znajduje się wentylator obracający się z dużą prędkością.
- Jeżeli funkcja klimatyzacji (chłodzenie i ogrzewanie) nie działa prawidłowo, skonsultuj się ze sklepem, w którym zakupiono klimatyzator, ponieważ przyczyną może być wyciek czynnika chłodniczego. Gdy naprawa wiąże się z koniecznością uzupełnienia czynnika chłodniczego, należy uzgodnić szczegóły naprawy z wykwalifikowanym serwisantem.
- Pamiętaj, aby przed czyszczeniem zatrzymać pracę klimatyzatora i wyłączyć wyłącznik. W przeciwnym wypadku można odnieść obrażenia, ponieważ wewnątrz urządzenia znajduje się wentylator obracający się z dużą prędkością.
- Nie używać środków przyspieszających proces odszraniania lub środków czyszczących innych niż zalecane przez producenta.
- Jeżeli na wyświetlaczu LCD (ciekłokrystalicznym) pilota pojawi się kod kontrolny „J29” lub „J31”, należy wymienić moduł detektora wycieku lub czujnika czynnika chłodniczego (część serwisowa). Aby wymienić moduł detektora wycieku lub czujnika czynnika chłodniczego (część serwisowa), należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono klimatyzator. Dalsze użytkowanie klimatyzatora w tym stanie może doprowadzić do pożaru, jeżeli nastąpi wyciek czynnika chłodniczego.

- Gdy występuje ryzyko wycieku czynnika chłodniczego R32, w pobliżu klimatyzatora nie należy użytkować urządzeń do spalania.
- Jeżeli istnieje ryzyko, że nastąpił wyciek czynnika chłodniczego R32, w pobliżu klimatyzatora nie należy użytkować urządzeń do spalania. Gdy zostanie wykryty wyciek czynnika chłodniczego, na ekranie LCD zdalnego pilota pojawi się kod kontrolny „J30”. W takiej sytuacji, w zależności od warunków instalacji, wentylator jednostki wewnętrznej będzie działał w trybie automatycznym nawet przy wyłączonym klimatyzatorze i nie wyłączy się nawet po naciśnięciu wyłącznika ON/OFF; należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

Naprawy

- Gdy zauważysz wystąpienie jakiegokolwiek błędu klimatyzatora (np. na wyświetlaczu pojawił się komunikat o błędzie, wyczuwalny jest zapach spalenizny, słychać nietypowe dźwięki, klimatyzator nie chłodzi lub nie grzeje albo wycieka z niego woda), nie dotykaj klimatyzatora, ustaw jedynie wyłącznik w pozycji OFF i skontaktuj się z wykwalifikowanym serwisantem. Należy zapewnić, aby zasilanie nie zostało włączone (na przykład poprzez umieszczenie oznaczenia „wyłączone z użytku” w pobliżu wyłącznika) do czasu przybycia wykwalifikowanego serwisanta. Dalsze użytkowanie klimatyzatora z aktywnym błędem może spowodować pogłębianie się problemów mechanicznych lub może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym itp.
- Nie należy wyłączać zasilania natychmiast, gdy zabrzmiał brzęczyk alarmowy detektora wycieku, ponieważ zabezpieczenia

mogą nie zadziałać prawidłowo. Skontaktuj się z przedstawicielem serwisu.

- W wypadku wykrycia uszkodzenia kratki wentylatora, nie zbliżać się do jednostki zewnętrznej, ustawić wyłącznik w pozycji OFF i zlecić naprawę wykwalifikowanemu serwisantowi. Nie ustawiać wyłącznika w pozycji ON do czasu zakończenia naprawy.
- W wypadku stwierdzenia, że jednostka wewnętrzna może spaść, nie zbliżać się do jednostki wewnętrznej, ustawić wyłącznik w pozycji OFF i zlecić ponowny montaż wykwalifikowanemu instalatorowi lub wykwalifikowanemu serwisantowi. Nie ustawiać wyłącznika w pozycji ON do czasu zakończenia ponownego montażu jednostki.
- W wypadku stwierdzenia, że jednostka zewnętrzna może się przewrócić, nie zbliżać się do jednostki zewnętrznej, ustawić wyłącznik w pozycji OFF i zlecić poprawę montażu lub ponowny montaż wykwalifikowanemu instalatorowi lub wykwalifikowanemu serwisantowi. Nie ustawiać wyłącznika w pozycji ON do czasu zakończenia poprawy montażu lub ponownego montażu.
- Zabrania się wprowadzania własnych modyfikacji urządzenia - może to doprowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym itp.

Zmiana miejsca montażu urządzenia

- Gdy istnieje konieczność zmiany miejsca montażu urządzenia, nie należy dokonywać tego samodzielnie, lecz zlecić to wykwalifikowanemu instalatorowi lub wykwalifikowanemu serwisantowi. Zmiana miejsca montażu klimatyzatora w sposób

niewłaściwy może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym i/lub pożaru.

(*1) Zob. „Definicja wykwalifikowanego instalatora lub wykwalifikowanego serwisanta”.

UWAGA

Odłączanie zasilania od urządzenia

- Urządzenie musi być podłączone do sieci głównej zasilającej za pomocą łącznika z odstępem między stykami wynoszącym co najmniej 3 mm.

Montaż

- Ułożyć przewód odpływowy i zabezpieczyć go w docelowej pozycji, aby zapewnić prawidłowe odprowadzanie skroplin. Nieodpowiednie odprowadzanie skroplin może spowodować zalanie lokalu i zamoczenie mebli.
- Należy pamiętać o podłączeniu klimatyzatora do odrębnego źródła zasilania o napięciu zgodnym z napięciem znamionowym, w przeciwnym wypadku urządzenie może ulec awarii lub spowodować pożar.
- Należy upewnić się, że jednostka zewnętrzna jest odpowiednio zamocowana na podstawie - w przeciwnym razie może spaść lub może dojść do innych wypadków.
- Nie należy instalować klimatyzatora w miejscu, gdzie wytwarzana jest para wodna lub w pobliżu nawilżacza itp. Wilgoć może gromadzić się w częściach zabudowanych w urządzeniu, powodując jego nieprawidłowe działanie.

Obsługa

- Nie używać klimatyzatora do celów specjalnych, takich jak konserwacja żywności, ochrona przyrządów precyzyjnych, dzieł sztuki, hodowla zwierząt, konserwacja samochodów, jednostek pływających itp.
- Nie należy dotykać żadnych przełączników mokrymi palcami, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem elektrycznym.
- Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenia zasilane elektrycznie. Aby ich działanie było skuteczne, po zainstalowaniu urządzenie musi być stale zasilane prądem elektrycznym, z wyjątkiem przerw wynikających z konieczności wykonania czynności serwisowych.
- Aby klimatyzator działał z właściwą wydajnością, należy go użytkować w zakresie temperatury roboczej określonej w instrukcji. W przeciwnym razie może wystąpić nieprawidłowe działanie lub wyciek wody z urządzenia.
- Należy zapobiegać zalaniu płynem zdalnego pilota sterowania i detektora wycieku. Należy zapobiegać zalaniu sokiem, wodą i wszelkimi innymi płynami.
- Nie myć klimatyzatora - może to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Po długim okresie użytkowania należy sprawdzić czy jakość podstawy montażowej i innego wyposażenia nie uległa pogorszeniu. Pozostawienie ich w takim stanie może doprowadzić do upadku urządzenia i spowodować obrażenia ciała.

- W pobliżu klimatyzatora nie należy pozostawiać łatwopalnych spryskiwaczy ani innych materiałów łatwopalnych, a także nie należy rozpylać łatwopalnego aerozolu bezpośrednio na klimatyzator, ponieważ mogą się one zapalić.
- Pamiętaj, aby przed czyszczeniem zatrzymać pracę klimatyzatora i wyłączyć wyłącznik. W przeciwnym wypadku można odnieść obrażenia, ponieważ wewnątrz urządzenia znajduje się wentylator obracający się z dużą prędkością.
- Nie należy stawiać na urządzeniu pojemnika z wodą, np. wazonu. Woda może przedostać się do wnętrza jednostki i spowodować pogorszenie izolacji elektrycznej, co w konsekwencji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Czyszczenie klimatyzatora należy zlecić sprzedawcy. Czyszczenie klimatyzatora w niewłaściwy sposób może spowodować uszkodzenie części plastikowych, zniszczenie izolacji części elektrycznych itp., co może doprowadzić do awarii. W najgorszym wypadku może to spowodować wyciek wody, porażenie prądem elektrycznym, wydzielanie się dymu i pożar.
- Nie myć klimatyzatorów za pomocą myjek ciśnieniowych. Upływ prądu może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Nie należy instalować klimatyzatora w miejscu, gdzie występuje dym, środki chemiczne lub rozpuszczalniki organiczne. W pobliżu jednostki wewnętrznej nie należy używać urządzeń zasilanych paliwem gazowym (LPG itp.), takim jak propan, butan lub metan, środków owadobójczych ani aerozoli lub farb

zawierających siloksan. Może to spowodować nieprawidłowe działanie detektora wycieku, uniemożliwiając eksploatację klimatyzatora.

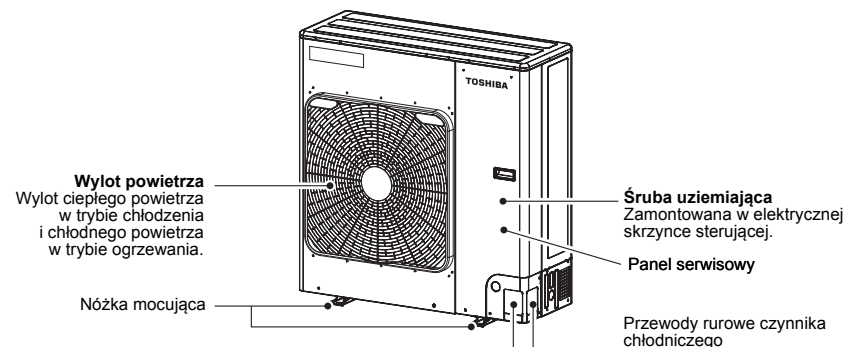
- Należy zachować ostrożność podczas pracy wentylatora jednostki wewnętrznej, gdy wyłącznik jest ustawiony w pozycji ON. Jeżeli zadziała detektor wycieku, wentylator będzie pracować automatycznie przy spełnieniu określonych warunków montażu, nawet gdy klimatyzator będzie wyłączony, dlatego należy zachować ostrożność, aby nie odnieść obrażeń.
 - W przypadku zmiany rozkładu pomieszczeń lub dodania ścianek działowych należy zachować co najmniej minimalną powierzchnię użytkową pomieszczenia określoną w Instrukcji montażu jednostki zewnętrznej.
 - Detektor wycieku należy wymienić po upływie dziesięciu lat od montażu klimatyzatora. Aby wymienić detektor wycieku, należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono klimatyzator. Przyczyni się to do przedłużenia okresu użytkowania produktu.
-

■ Kompatybilne jednostki wewnętrzne

Model	Nazwa modelu
Klimatyzator kasetonowy 4-kierunkowy	MMU-UP****H*
Kompaktowy klimatyzator kasetonowy 4-kierunkowy	MMU-UP****MH*
Klimatyzator kasetonowy 2-kierunkowy	MMU-UP****WH*
Klimatyzator kasetonowy 1-kierunkowy	MMU-UP****YH* MMU-UP****SH*
Klimatyzator kanałowy do zabudowy, standardowy	MMD-UP****BH*
Klimatyzator kanałowy do zabudowy, wysoki spręż	MMD-UP****H*
Klimatyzator kanałowy o wąskiej konstrukcji	MMD-UP****SPH*
Klimatyzator podsufitowy	MMC-UP****H*
Klimatyzator naścienny	MMK-UP****H* * Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat poszczególnych modeli należy przeczytać instrukcję obsługi dołączonej do jednostki wewnętrznej.

2 Nazwy części

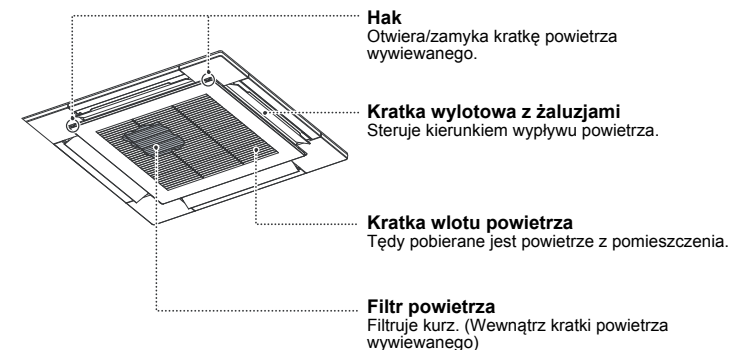
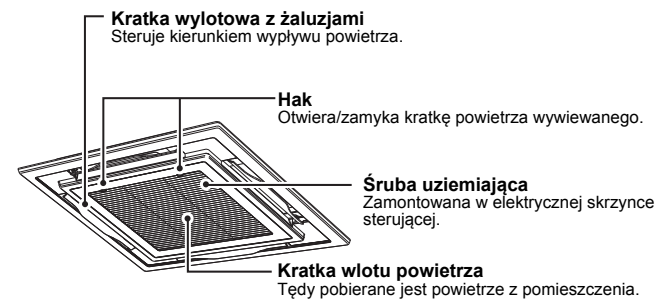
■ Jednostka zewnętrzna



■ Jednostka wewnętrzna

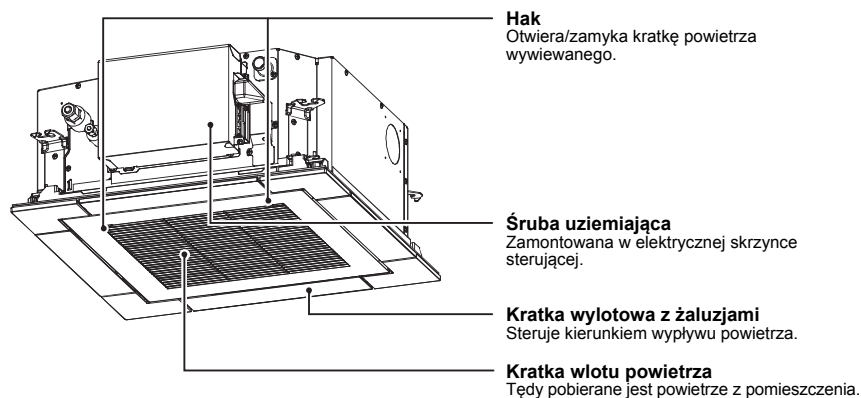
◆ Model kasetonowy 4-kierunkowy

MMU-UP****H*



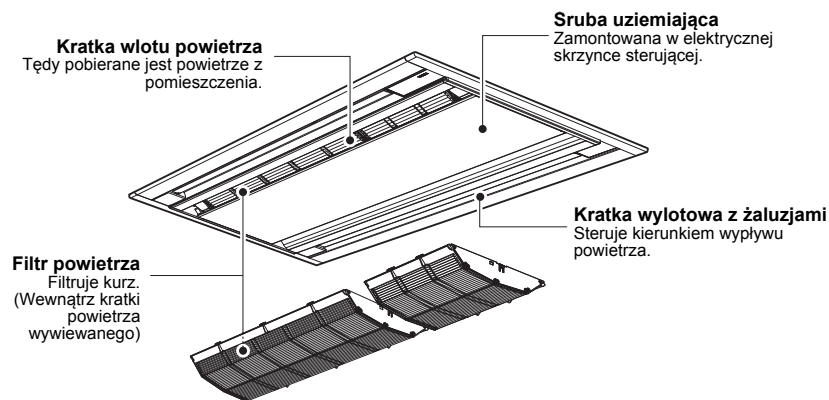
◆ Model kompaktowy kasetonowy 4-kierunkowy

MMU-UP****MH*



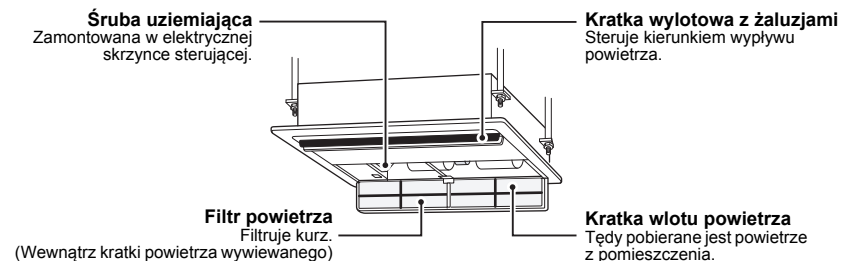
◆ Model kasetonowy 2-kierunkowy

MMU-UP****WH*

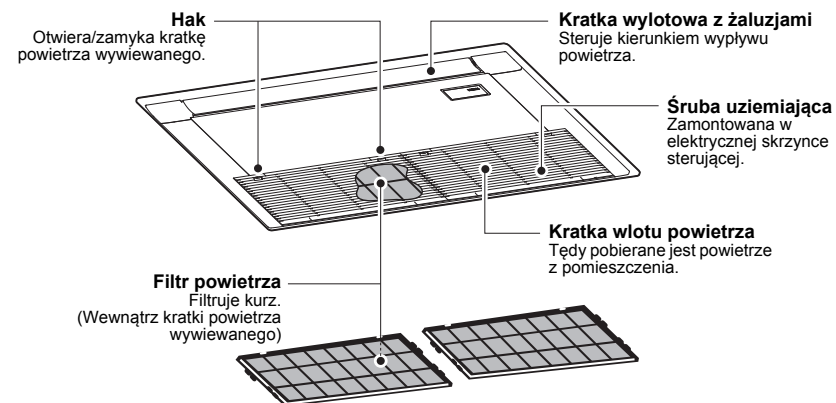


◆ Model kasetonowy 1-kierunkowy

MMU-UP****YH*

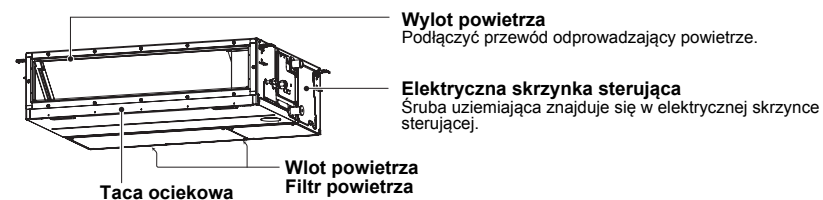


MMU-UP****SH*



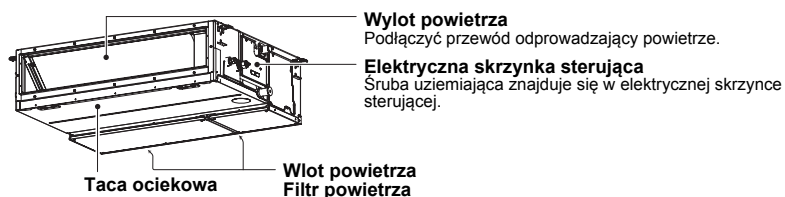
◆ Model kanałowy do zabudowy, standardowy

MMD-UP****BH*



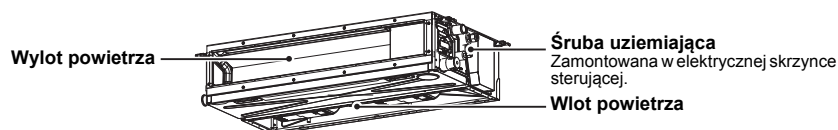
◆ Model kanałowy do zabudowy, wysoki spręż

MMD-UP****H*



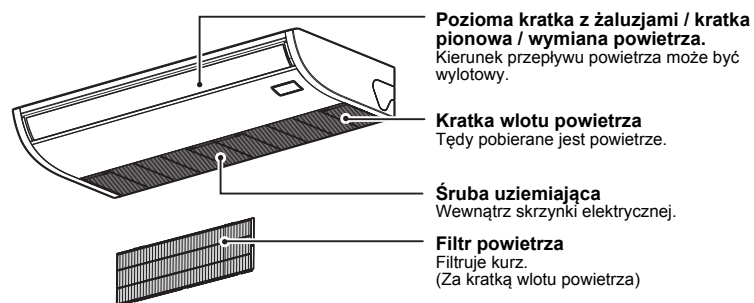
◆ Model kanałowy o wąskiej konstrukcji

MMD-UP****H*



◆ Model podsufitowy

MMC-UP****H*



3 Nazwy elementów i funkcje pilota zdalnego sterowania

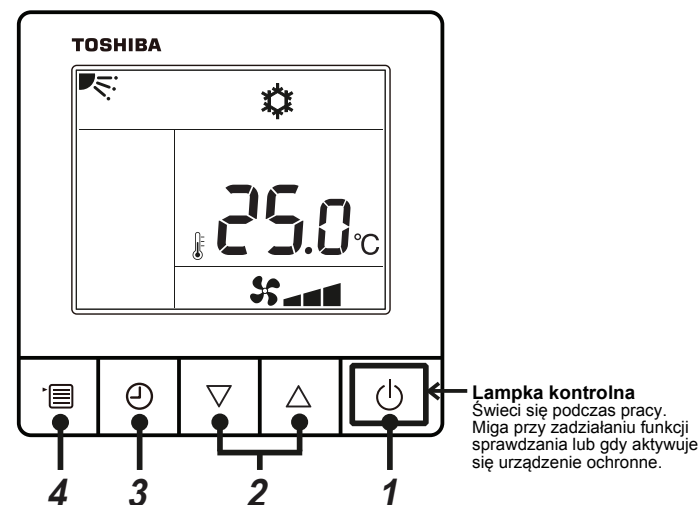
Nazwa modelu pilota zdalnego sterowania: RBC-ASCU11-E

Podczas korzystania z pilota podświetlenie LCD włącza się na 15 sekund.

Na poniższym ekranie przykładowym pokazano wszystkie wskaźniki.

W rzeczywistości wyświetlane będą tylko wybrane opcje.

■ Funkcje



1 Przycisk ON/OFF (włącz/wyłącz)

Po naciśnięciu włącza urządzenie, a po ponownym naciśnięciu wyłącza urządzenie.

2 Przycisk ustawień

Ustawia nastawę temperatury w trybie normalnym.

Zmienia każde ustawienie w trybie pracy, w trybie prędkości wentylatora lub w trybie kierunku podmuchu powietrza.

• W zależności od modelu jednostki wewnętrznej wybór prędkości wentylatora lub wybór kierunku podmuchu powietrza może nie być wyświetlany.

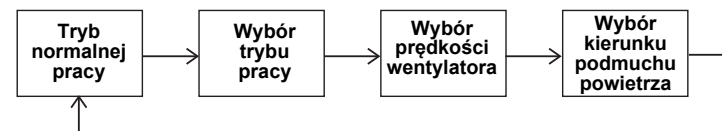
3 Przycisk wyłącznika czasowego

Ustawia wyłącznik czasowy.

4 Przycisk menu

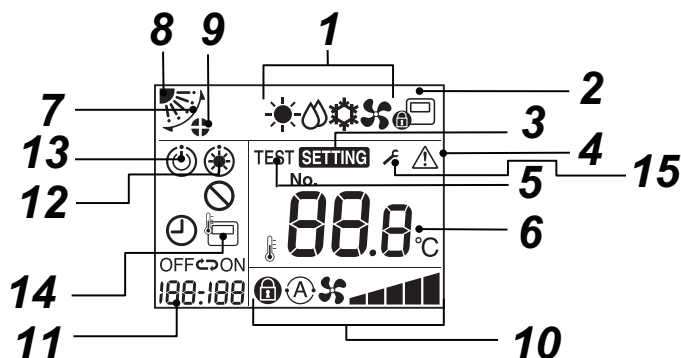
Ustawia wybór trybu pracy, wybór prędkości wentylatora lub wybór kierunku podmuchu powietrza.

Po każdym naciśnięciu przycisku wyświetlany wskaźnik zmieniany jest w następującej kolejności.



■ Wskaźniki

Na potrzeby objaśnień na ekranie pokazane są wszystkie ikony na wyświetlaczu. Żadne polecenia dotyczące pracy urządzenia nie są akceptowane, gdy miga wskaźnik „SETTING”.



1 Wskaźnik trybu pracy

Wskazuje wybrany tryb pracy.

2 Wskaźnik centralnego sterowania

Wyświetlany, gdy klimatyzator jest sterowany centralnie i użytkowany z urządzeniami centralnego sterowania, takimi jak centralny pilot zdalnego sterowania.

Jeżeli korzystanie z pilota zdalnego sterowania jest zablokowane z poziomu centralnego sterowania, wskaźnik  będzie migać, gdy na pilocie zostanie wciśnięty przycisk ON/OFF, MODE lub TEMP., a przyciski te nie będą działać.

(Ustawienia, które można skonfigurować na pilocie, różnią się w zależności od trybu centralnego sterowania. Aby uzyskać szczegółowe informacje należy zapoznać się z Instrukcją obsługi pilota centralnego sterowania.)

3 Wskaźnik ustawień

Wskazuje, że model jest sprawdzany automatycznie po zadziałaniu wyłącznika lub innym zdarzeniu.

4 Wskaźnik serwisowy

Wyświetlany jest podczas pracy urządzenia zabezpieczającego lub w trakcie kontroli.

5 Wskaźnik uruchomienia testowego

Wyświetlany podczas uruchomienia testowego.

6 Wskaźnik ustawienia temperatury

Wyświetlana jest wybrana temperatura.

7 Wskaźnik ruchu prowadnic

Wyświetlany podczas ruchu prowadnic w górę/dół.

8 Wskaźnik położenia prowadnic

Wskazuje położenie prowadnic.

9 Wskaźnik blokady prowadnic

Wyświetlany, gdy jednostka ma funkcję blokady prowadnic.

(wyłącznie model kasetonowy 4-kierunkowy i kompaktowy kasetonowy 4-kierunkowy.)

10 Wskaźnik prędkości wentylatora

Wskazuje wybraną prędkość wentylatora



11 Wskaźnik wyłącznika czasowego

W przypadku wystąpienia błędu wyświetlany jest kod kontrolny.

12 Wskaźnik wstępnego nagrzewania

Wyświetlany, gdy aktywny jest tryb ogrzewania lub uruchomiono cykl odszraniania.

Gdy ten wskaźnik zostanie wyświetlony, wentylator wewnętrzny zatrzymuje się lub pracuje w trybie wentylatora.

13 Wskaźnik gotowości do pracy

Wskazuje, że system nie może chłodzić, jeżeli inna jednostka wewnętrzna pracuje w trybie ogrzewania, lub nie może grzać, jeżeli inna jednostka wewnętrzna pracuje w trybie chłodzenia.

14 Wskaźnik czujnika pilota zdalnego sterowania

Wyświetlany w momencie zadziałania czujnika pilota zdalnego sterowania.

15 Ekran powiadomień

Służy do wyświetlania pojawiających się kodów powiadomień.

4 Obsługa

Przy pierwszym użyciu klimatyzatora lub przy zmianie ustawień należy postępować zgodnie z poniższymi procedurami.

Przy kolejnym razie naciśnięciu przycisku ON/OFF uruchamia pracę klimatyzatora z wybranymi ustawieniami.

■ Tryb czuwania

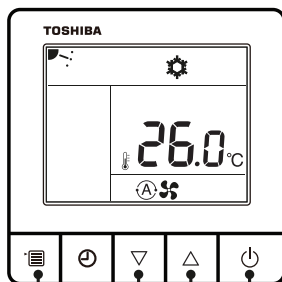
Żadne polecenia dotyczące pracy urządzenia nie są akceptowane, gdy miga wskaźnik „SETTING”.

WYMÓG

- Podczas użytkowania należy ustawić wyłącznik zasilania w pozycji włączonej.
- W przypadku wznowienia pracy klimatyzatora po długim okresie bezczynności, włączyć wyłącznik zasilania przynajmniej 12 godzin przed rozpoczęciem pracy urządzenia.
- Po włączeniu zasilania należy odczekać ok. 1 minutę zanim będzie można korzystać z pilota zdalnego sterowania. Nie stanowi to usterki.

■ Obsługa

Niektóre tryby pracy są niedostępne w zależności od modelu jednostki wewnętrznej.



Przycisk menu Przycisk ustawień Przycisk ON/OFF (włącz/wyłącz)

1 Przycisk ON/OFF (włącz/wyłącz)

Naciśnij ten przycisk, aby zapaliła się lampka trybu pracy i aby uruchomić urządzenie.

Tryb ogrzewania

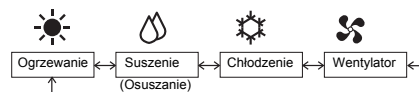
- Ogrzane powietrze zacznie wydobywać się po 3-5 minutach wstępnego nagrzewania przy wyłączonym wentylatorze wewnętrznym.

2 Wybór trybu pracy

Naciśnij kilkakrotnie przycisk Menu, aby wybrać tryb pracy.

- Aktualnie wybrany tryb pracy będzie migać.

Po każdym naciśnięciu przycisku ustawień zmienia się tryb pracy i wyświetlana ikona w następującej kolejności:



- W modelu kanałowym do zabudowy z wysokim sprężem opcja „suszenie” jest niedostępna.
- Gdy żaden przycisk nie zostanie przyciśnięty w ciągu 30 sekund, tryb pracy zostanie zakończony.

3 Wybór prędkości wentylatora

Naciśnij kilkakrotnie przycisk Menu, aby wybrać prędkość wentylatora.

- Wskaźnik bieżącej prędkości wentylatora będzie migać.

Po każdym naciśnięciu przycisku ustawień zmienia się prędkość wentylatora i wyświetlany wskaźnik w następującej kolejności:

- Możliwe do wybrania prędkości wentylatora różnią się w zależności od podłączonych jednostek wewnętrznych.

- „Auto” – nie można wybrać w trybie wentylatora.

- FIX „” – wyświetlane w modelach, w których można ustawić prędkość wentylatora.

- Gdy żaden przycisk nie zostanie przyciśnięty w ciągu 30 sekund, tryb prędkości wentylatora zostanie zakończony.

4 Wybierz temperaturę

Naciśnij przycisk ustawień, aby dostosować temperaturę.

- Zakres nastawy temperatury wynosi od 18,0°C do 29,0°C.
- Temperaturę można ustawić z dokładnością do 0,5°C.

UWAGA

Tryb chłodzenia

Urządzenie uruchamia się po ok. 1 minucie.

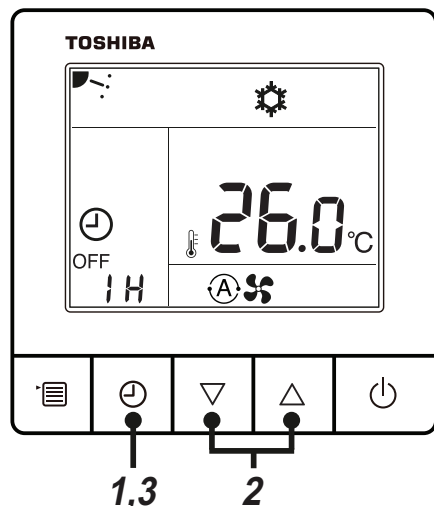
Tryb ogrzewania

- Klimatyzator może kontynuować pracę w trybie wentylatora przez ok. 30 sekund po wyłączeniu trybu ogrzewania.
- Ogrzane powietrze zacznie wydobywać się po 3-5 minutach wstępnego nagrzewania przy wyłączonym wentylatorze wewnętrznym. (Na pilocie zdalnego sterowania wyświetli się wskaźnik wstępnego nagrzewania „”)

Czujnik temperatury wykrywa temperaturę powietrza powrotnego w jednostce wewnętrznej, która może nieznacznie różnić się od rzeczywistej temperatury w pomieszczeniu w zależności od warunków instalacji. Ustawiona temperatura jest docelową temperaturą w pomieszczeniu.

5 Działanie wyłącznika czasowego

Wyłącznik czasowy: Jednostka wewnętrzna zatrzymuje pracę po upływie ustawionego czasu.



1 Przycisk wyłącznika czasowego

- Naciśnij przycisk wyłącznika czasowego podczas pracy klimatyzatora.
- „OFF” i „OFF” świecą się, a napis „SETTING” i wskaźnik wyłącznika czasowego migają.

2 Wybierz czas do zadziałania wyłącznika czasowego

- Naciśnij przycisk ustawień, aby ustawić czas.
- Wyłącznik czasowy można ustawić na 0,5 godz. (30 min), 1 godz., 2 godz., ... do 24 godz.
- Gdy żaden przycisk nie zostanie przyciśnięty w ciągu 30 sekund, ustawienie wyłącznika czasowego zostanie skasowane.

3 Naciśnij przycisk wyłącznika czasowego

- Napis „SETTING” zniknie, wskaźnik wyłącznika czasowego przestanie migać i zaświeci się, co oznacza rozpoczęcie pracy wyłącznika czasowego.
- Gdy jest aktywny, wskaźnik wyłącznika czasowego wyświetlany jest wraz z odliczaniem czasu.

■ Anulowanie wyłącznika czasowego

1 Naciśnij przycisk wyłącznika czasowego.

- Wskaźnik wyłącznika czasowego zniknie.

UWAGA

- Nawet gdy klimatyzacja zostanie włączona lub wyłączona za pomocą przycisku ON/OFF przy ustawionym wyłączniku czasowym, wyłącznik czasowy pozostaje aktywny.

6 Kierunek prowadnic

UWAGA

Aby poprawić wydajność chłodzenia / ogrzewania, zmień kąt ustawienia prowadnic w zależności od wybranego trybu pracy.

Właściwości powietrza: Chłodne powietrze opada, a ciepłe unosi się.

UWAGA

Podczas chłodzenia ustaw prowadnice poziomo

Gdy podczas chłodzenia prowadnice będą skierowane w dół, na powierzchni wylotu powietrza lub prowadnicy może skraplać się ciecz, która może kapać z urządzenia.

UWAGA

- Gdy podczas chłodzenia prowadnice będą ustawione poziomo, na powierzchni obudowy lub prowadnicy może skraplać się ciecz, która może kapać z urządzenia.
- Gdy podczas ogrzewania prowadnice będą ustawione poziomo, temperatura w pomieszczeniu może być nierównomierna.
- Nie ustawiać prowadnic ręcznie. Może to doprowadzić do awarii. W celu regulacji kąta użyj pilota zdalnego sterowania.

◆ Ustawienie kierunku prowadnic i automatyczna zmiana ich położenia

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk Menu i wybierz tryb kierunku podmuchu powietrza. Następnie naciśnij przycisk ustawień aby wyświetlić kierunek prowadnic, jak pokazano na poniższym rysunku.
 - Gdy żaden przycisk nie zostanie przyciśnięty w ciągu 30 sekund, tryb wyboru kierunku podmuchu powietrza zostanie zakończony.

▼ Dla ogrzewania

Prowadnica może być regulowana w sześciu stopniach. Skieruj prowadnicę w dół. Jeżeli nie zostanie skierowana w dół, ciepłe powietrze może nie dotrzeć do podłogi.

Pozycja wyjściowa	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)

Tryb pracy	Dostępne kierunki
OGRZEWANIE, WENTYLACJA	(1) ⇄ (2) ⇄ (3) ⇄ (4) ⇄ (5) ⇄ (6)

▼ Dla chłodzenia

Prowadnica może być regulowana w czterech stopniach. Ustaw prowadnicę poziomo. Gdy prowadnice będą skierowane w dół, na powierzchni wylotu powietrza może skraplać się ciecz, która może kapać z urządzenia.

Pozycja wyjściowa	(1)	(2)	(3)	(4)

Tryb pracy	Dostępne kierunki
CHŁODZENIE, SUSZENIE	(1) ⇄ (2) ⇄ (3) ⇄ (4)

▼ Dla wentylatora

Prowadnica może być regulowana w sześciu stopniach. Wybierz kierunek podmuchu.

■ Automatyczne wahanie

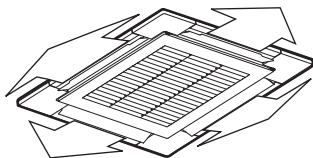
Wyświetlany jest wskaźnik SWING i prowadnica zaczyna się automatycznie poruszać w górę i w dół.



■ Model kasetonowy 4-kierunkowy

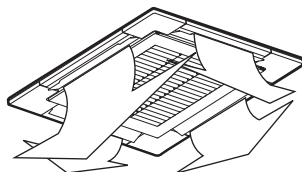
▼ Tryb chłodzenia

Ustaw prowadnicę poziomo.



▼ Tryb ogrzewania

Skieruj prowadnicę w dół.

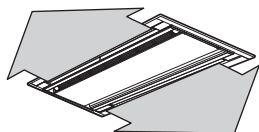


- Po zatrzymaniu pracy prowadnica zostanie automatycznie zamknięta.
- W trybie wstępnego nagrzewania prowadnica skierowana jest ku górze. Na pilocie zdalnego sterowania wskaźnik zmiany położenia prowadnic jest wyświetlany nawet w trybie wstępnego nagrzewania, ale prowadnice będą zmieniać położenie dopiero po zakończeniu wstępnego nagrzewania.

■ Model kasetonowy 2-kierunkowy

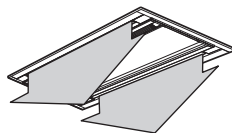
▼ Tryb chłodzenia

Ustaw prowadnicę poziomo, aby rozprowadzić chłodne powietrze po całym pomieszczeniu.



▼ Tryb ogrzewania

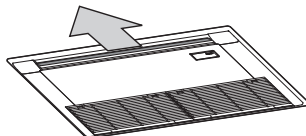
Skieruj prowadnicę w dół, aby skierować podgrzane powietrze na podłogę.



■ Model kasetonowy 1-kierunkowy (seria SH)

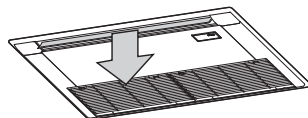
▼ Tryb chłodzenia

Ustaw prowadnicę poziomo, aby rozprowadzić chłodne powietrze po całym pomieszczeniu.



▼ Tryb ogrzewania

Skieruj prowadnicę w dół, aby skierować podgrzane powietrze na podłogę.



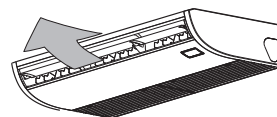
- Po zatrzymaniu pracy prowadnica zostanie automatycznie zamknięta.
- W trybie wstępnego nagrzewania prowadnica skierowana jest ku górze. Na pilocie zdalnego sterowania wskaźnik zmiany położenia prowadnic jest wyświetlany nawet w trybie wstępnego nagrzewania, ale prowadnice będą zmieniać położenie dopiero po zakończeniu wstępnego nagrzewania.

■ Model podsufitowy

Regulacja pionowa

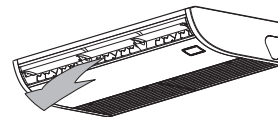
▼ Tryb chłodzenia

Ustaw prowadnicę poziomo, aby rozprowadzić chłodne powietrze po całym pomieszczeniu.



▼ Tryb ogrzewania

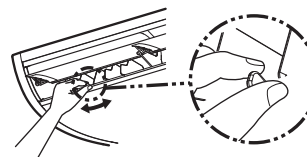
Skieruj prowadnicę w dół, aby skierować podgrzane powietrze na podłogę.



- Po zatrzymaniu pracy prowadnica zostanie automatycznie skierowana ku górze.
- W trybie wstępnego nagrzewania prowadnica skierowana jest ku górze. Na pilocie zdalnego sterowania wskaźnik zmiany położenia prowadnic jest wyświetlany nawet w trybie wstępnego nagrzewania, ale prowadnice będą zmieniać położenie dopiero po zakończeniu wstępnego nagrzewania.

Regulacja poziomego przepływu powietrza

Aby zmienić kierunek przepływu powietrza w poziomie, skieruj pionowe prowadnice znajdujące się wewnątrz prowadnicy poziomej w wybranym przez siebie kierunku.



UWAGA

- Gdy prowadnica pozioma będzie skierowana w dół w trybie CHŁODZENIA, na powierzchni obudowy lub prowadnicy może skraplać się ciecz, która może kapać z urządzenia.

- Gdy w trybie OGRZEWANIA prowadnica pozioma będzie ustawiona poziomo, powietrze może nie ogrzewać pomieszczenia w sposób równomierny.

Informacja

Poniższe funkcje wymagają połączenia z pilotem zdalnego sterowania RBC-AMTU*** i RBC-AMSU***. Aby uzyskać szczegółowe informacje należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono ten produkt.

- Wybór jednostki podczas pracy grupy urządzeń
- Ustawienie pozycji prowadnic (kierunek podmuchu) na pojedynczym urządzeniu
- Tryb oszczędzania energii
- Ustawienie rodzaju wahania
- Ustawienie blokady prowadnic (brak wahania)
- Powiadomienie o czasie czyszczenia filtra

7 Montaż

■ Lokalizacja

- Unikać montażu w pobliżu maszyn emitujących fale o wysokiej częstotliwości.
- Urządzenia nie można instalować na terenie zakładów chemicznych, np. zakładach produkcji czynników chłodniczych z wykorzystaniem ciekłego dwutlenku węgla.
- Nie należy instalować klimatyzatora w miejscu, gdzie występują opiłki żelaza lub innych metali. Jeżeli we wnętrzu klimatyzatora zgromadzą się opiłki żelaza lub innych metali, mogą one ulec spontanicznemu spaleniowi i wywołać pożar.
- W niektórych miejscach może dojść do awarii urządzenia, np.:
 - obszary, w których występuje duża ilość kropelek oleju (w tym oleju maszynowego) lub oparów,
 - obszary o wysokim zasoleniu w pobliżu oceanów itp.,
 - gorące źródła emitujące gaz siarkowy itp.,
 - miejsca, w których występują warunki silnie kwasowe lub silnie zasadowe. (np. miejsce, w którym często używany jest środek dezynfekcyjny w aerozolu)

W powyższych miejscach wymagane jest stosowanie specjalnej procedury konserwacji lub części. Aby uzyskać szczegółowe informacje należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.
- Wokół wlotu i wylotu powietrza jednostki zewnętrznej należy pozostawić wystarczającą przestrzeń, aby nie ograniczać swobodnego ruchu powietrza.
- Unikać miejsc, w których wlot i wylot powietrza jednostki zewnętrznej może być narażony na silny wiatr.
- Do jednostki zewnętrznej należy zamocować stojak lub kaptur przeciwniegiowy itp. do zastosowań w miejscach, w których występują opady śniegu. Aby uzyskać szczegółowe informacje należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.
- Upewnij się, że skropliny z jednostki zewnętrznej odprowadzane są do miejsc o dobrym odpływie.
- Upewnij się, że filtr powietrza jest przymocowany do jednostki wewnętrznej. W przeciwnym razie na wymienniku ciepła lub innych częściach klimatyzatora może gromadzić się pył i spowodować wyciek wody.
- Należy zachować odległość co najmniej 1 m pomiędzy klimatyzatorem / pilotem zdalnego sterowania a telewizorem lub radiem. W przeciwnym wypadku mogą wystąpić zakłócenia obrazu lub hałas.
- Należy zachować odległość co najmniej 1,5 m pomiędzy wylotem powietrza a czujnikami przeciwpożarowym. W przeciwnym wypadku czujnik może nie działać prawidłowo lub może nie wykrywać ognia w przypadku pożaru.
- W tym modelu zastosowano czynnik chłodniczy R32, a powierzchnia użytkowa pomieszczenia i parametry wentylacji zapewniające bezpieczeństwo są określone przepisami prawa. W przypadku zmiany rozkładu pomieszczenia, dodania ścianek działowych, modyfikacji otworu wentylacyjnego lub urządzeń wentylacyjnych, skonsultuj się ze sprzedawcą.

■ Zwracaj uwagę na dźwięk pracy urządzenia

- Umieść urządzenie w wystarczająco bezpiecznym miejscu, w którym dźwięk pracy i wibracje urządzenia nie będą się nasilać.
- W wypadku umieszczenia dowolnych przedmiotów w pobliżu wylotu powietrza jednostki zewnętrznej, hałas może się zwiększyć.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie tworzyć uciążliwych warunków dla sąsiadów, wynikających z chłodnego/ciepłego powietrza lub hałasu pochodzącego z wylotu powietrza jednostki zewnętrznej.

8 Uwagi dotyczące obsługi i wydajności

■ Sprawdzić przed uruchomieniem

- Włącz zasilanie co najmniej 12 godzin przed rozpoczęciem pracy.
- Upewnij się, że przewód uziemiający jest bezpiecznie podłączony.
- Upewnij się, że filtr powietrza jest przymocowany do jednostki wewnętrznej.

■ Wydajność ogrzewania

- Do ogrzewania służy układ pomp ciepła, który pobiera ciepło z zewnątrz i emituje je do pomieszczenia. Gdy temperatura powietrza na zewnątrz spada, zmniejsza się wydajność ogrzewania urządzenia.
- Gdy temperatura na zewnątrz jest niska, zaleca się równoczesne stosowanie innych urządzeń grzewczych.

■ Odszranianie podczas ogrzewania

- Jeżeli podczas ogrzewania na jednostce zewnętrznej osiadzie szron, automatycznie wykonywane jest odszranianie (przez około 2-10 minut), aby zwiększyć efekt ogrzewania.
- Podczas odszraniania wentylator jednostki wewnętrznej jest zatrzymany.

■ Ochrona 3-minutowa

Jednostka zewnętrzna nie będzie działać przez około 3 minuty, jeżeli klimatyzator został ponownie uruchomiony natychmiast po zatrzymaniu lub po włączeniu włącznika zasilania. Ma to na celu ochronę układu.

■ Awaria zasilania

- W przypadku awarii zasilania wszystkie czynności zostają zatrzymane.
- Aby wznowić działanie, naciśnij przycisk ON/OFF.

■ Obroty wentylatora zatrzymanej jednostki wewnętrznej

- Podczas gdy inne jednostki wewnętrzne pracują, wentylatory jednostek wewnętrznych w trybie czuwania obracają się przez kilka minut, w przybliżeniu raz na godzinę, aby chronić urządzenia.

■ Mechanizm zabezpieczający (Przełącznik wysokiego ciśnienia)

Przełącznik wysokiego ciśnienia wyłącza klimatyzator automatycznie, gdy znajdzie się on pod nadmiernym obciążeniem. W przypadku zadziałania mechanizmu zabezpieczającego, działanie urządzenia zostaje zatrzymane i zacznie migać lampka kontrolna. Po uruchomieniu się mechanizmu zabezpieczającego na pilocie zdalnego sterowania wyświetlony zostanie wskaźnik  oraz kod kontrolny. Mechanizm zabezpieczający może zostać uruchomiony w następujących przypadkach:

Podczas chłodzenia

- Gdy wlot lub wylot powietrza jednostki zewnętrznej jest zablokowany.
- Gdy silny wiatr nieustannie wieje na wylot powietrza jednostki zewnętrznej.

Podczas ogrzewania

- Gdy na filtrze powietrza jednostki wewnętrznej zgromadzi się zbyt dużo pyłu lub kurzu.
- Gdy wylot powietrza jednostki wewnętrznej jest zablokowany.

UWAGA

Po zadziałaniu mechanizmu zabezpieczającego należy wyłączyć zasilanie, usunąć przyczynę, a następnie ponownie uruchomić urządzenie.

■ Chłodzenie/ogrzewanie

Każdą jednostką można odrębnie sterować. Jednak jednostki wewnętrzne podłączone do tej samej jednostki zewnętrznej nie mogą jednocześnie działać w trybie chłodzenia i ogrzewania. W przypadku podjęcia próby uruchomienia pracy jednoczesnej jednostki wewnętrznej pracującej w trybie chłodzenia zostaną zatrzymane, a na pilocie zdalnego sterowania wyświetlony zostanie wskaźnik przygotowania do pracy ☺.

Jednostka wewnętrzna pracująca w trybie ogrzewania będzie nadal pracować bez zmian.

W przypadku podjęcia próby uruchomienia urządzeń bez skonfigurowanych ustawień, na pilocie zdalnego sterowania wyświetlony zostanie wskaźnik przygotowania do pracy ☺ i praca urządzeń zostanie zatrzymana.

Jeżeli administrator klimatyzatora ustawił na stałe tryb chłodzenia lub ogrzewania, przy włączeniu urządzeń będą mieć zastosowanie tylko skonfigurowane ustawienia.

■ Charakterystyka ogrzewania

- Powietrze nie zaczyna wydostawać się natychmiast po rozpoczęciu ogrzewania. Ogrzane powietrze zaczyna wydobywać się po 3-5 minutach (w zależności od temperatur wewnątrz/na zewnątrz) po rozgrzaniu się wewnętrznego wymiennika ciepła.
- Gdy temperatura na zewnątrz podnosi się, jednostka zewnętrzna może się zatrzymać.
- Gdy jednostka wewnętrzna pracuje w trybie ogrzewania, jednostka zewnętrzna zasilą czynnikiem chłodniczym pozostałe jednostki wewnętrzne, które nie pracują. W takim przypadku z innych jednostek wewnętrznych może być emitowany hałas lub ich zewnętrzna strona może się nagrząć.
- Jeżeli zostanie uruchomiony tryb Wentylacja, gdy w innym pomieszczeniu włączony jest tryb Ogrzewania, wentylator nie zostanie uruchomiony.

■ Uwaga dotycząca jednostek wewnętrznych wykorzystujących czynnik chłodniczy R32

- Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenia zasilane elektrycznie. Po zainstalowaniu urządzenie powinno być zawsze pod napięciem, z wyjątkiem okresów, gdy wykonywane są czynności konserwacji.
- Gdy detektor wycieku (produkt opcjonalny) wykryje wyciek czynnika chłodniczego, na pilocie zdalnego sterowania zostanie wyświetlony komunikat „J30”, a wentylator jednostki wewnętrznej będzie pracował, aby zapobiec gromadzeniu się czynnika chłodniczego i nie zatrzyma się nawet po naciśnięciu wyłącznika ON/OFF na pilocie zdalnego sterowania. W takim przypadku należy przewietrzyć pomieszczenie bez wyłączania zasilania i natychmiast skontaktować się ze sklepem. Nie należy również używać urządzeń, w których zachodzi reakcja spalania, takich jak piec.
- Nie używaj urządzeń zasilanych łatwopalnym paliwem gazowym (propan, metan itp.), pestycydów, łatwopalnych gazów, takich jak lakier do włosów (LPG itp.), siloksanu, leków, środków chemicznych, farb itp. w aerozolu w pobliżu detektora wycieku, ponieważ może to spowodować fałszywe wykrycie wycieku czynnika chłodniczego.

9 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii i odpowiedniego działania

W celu oszczędzania energii włączać chłodzenie i ogrzewanie na poziomie zapewnienia odpowiedniego komfortu.

Często czyścić filtr powietrza

- Zatkany filtr powietrza obniża wydajność chłodzenia/ogrzewania.



Nie chłodzić/ogrzewać nadmiernie

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wystawiać ciała na bezpośrednie działanie chłodnego powietrza przez dłuższy czas i nie wychładzać się nadmiernie - takie postępowanie może doprowadzić do pogorszenia kondycji fizycznej i złego stanu zdrowia.

- Nadmierne chłodzenie/ogrzewanie jest niezdrowe. W szczególności uważać na osoby niepełnosprawne/starsze i dzieci.



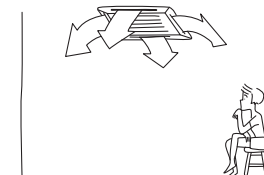
Zamykać okna i drzwi

- Nie pozwalać, aby ochłodzone/ogrzone powietrze uciekało z pomieszczenia.



Chłodzić/ogrzewać pomieszczenie w sposób równomierny

- Wyregulować kierunek powietrza za pomocą prowadnic. Długotrwałe wystawianie się na bezpośredni podmuch powietrza jest niezdrowe.



Warunki pracy klimatyzatora

Aby zapewnić odpowiednią wydajność, klimatyzator powinien pracować w podanym poniżej zakresie temperatur:

Chłodzenie	Temperatura na zewnątrz	: -5 °C do 46 °C (temperatura termometru suchego)
	Temperatura w pomieszczeniu	: 21 °C do 32 °C (temperatura termometru suchego), 15 °C do 24 °C (temperatura termometru wilgotnego)
	[UWAGA] Wilgotność względna w pomieszczeniu: mniej niż 80%. Jeżeli klimatyzator pracuje w warunkach, w których ta wartość jest wyższa, na jego powierzchni może pojawić się rosa.	
Ogrzewanie	Temperatura na zewnątrz	: -20 °C do 15.5 °C (temperatura termometru wilgotnego)
	Temperatura w pomieszczeniu	: 15 °C do 28 °C (temperatura termometru suchego)

Jeżeli klimatyzator jest użytkowany w warunkach, w których powyższe wartości są przekroczone, mogą zostać uruchomione funkcje zabezpieczające.

10 Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE

W celu przeprowadzenia codziennej konserwacji, z czyszczeniem filtra powietrza, skontaktuj się z wykwalifikowanym serwisantem, szczególnie w przypadku poniższych modeli:

- Model kasetonowy 4-kierunkowy
- Model kompaktowy kasetonowy 4-kierunkowy
- Model kasetonowy 2-kierunkowy
- Model kasetonowy 1-kierunkowy
- Model podsufitowy
- Model kanałowy do zabudowy, standardowy
- Model kanałowy do zabudowy, wysoki spręż
- Model kanałowy o wąskiej konstrukcji

⚠ UWAGA

Nie naciskaj przycisków mokrymi rękami - może to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Czyszczenie filtrów powietrza

- Gdy na pilocie zdalnego sterowania wyświetli się wskaźnik filtra, należy wyczyścić filtry powietrza.
- Czyszczenie filtrów w modelach wyszczególnionych w ostrzeżeniu na początku niniejszego rozdziału należy zlecić wykwalifikowanemu serwisantowi.
- Zatkane filtry mogą obniżyć wydajność chłodzenia i ogrzewania.

■ Czyszczenie jednostki wewnętrznej i pilota zdalnego sterowania

- Czyszczenie jednostek wewnętrznych w modelach wyszczególnionych w ostrzeżeniu na początku niniejszego rozdziału należy zlecić wykwalifikowanemu serwisantowi.
- Przetrzeć suchą, miękką szmatką. Nie używać detergentów kwasowych ani alkalicznych.
- Silne zabrudzenia należy zetrzeć szmatką zamoczoną w letniej wodzie. (Nie używać wody do wycierania pilota zdalnego sterowania)
- Nie używać benzyny, rozpuszczalnika, proszku do szorowania, materiałów nasączonych środkiem chemicznym itp., gdyż może to spowodować deformację i pęknięcia.



■ Jeżeli urządzenie nie było używane przez ponad miesiąc

- Pozostawić wentylator włączony na około pół dnia, aby wysuszył wnętrze urządzenia.
- Wyłączyć główny wyłącznik zasilania.
- Wyczyścić filtr powietrza, a następnie go założyć.
- Ponownie włączyć zasilanie.

■ Kontrola okresowa

- Po dłuższym okresie użytkowania jakość części może ulec pogorszeniu lub mogą wykazywać wadliwe działanie, lub też odprowadzenie wody może być mniej efektywne z powodu ciepła, wilgoci, pyłu lub ogólnego zużycia.
- Oprócz konserwacji zaleca się, aby zlecić wykonanie przeglądu (za dodatkową opłatą) u sprzedawcy, u którego zakupiono urządzenie itp.

⚠ UWAGA

- Należy wykonać czyszczenie wymiennika ciepła pod wysokim ciśnieniem. Jeżeli zostanie użyty dostępny na rynku detergent (mocny alkaliczny lub kwasowy środek czyszczący), wykończenie powierzchni wymiennika ciepła ulegnie pogorszeniu, co może obniżyć wydajność automatycznego czyszczenia. Aby uzyskać szczegółowe informacje należy skontaktować się z naszym działem sprzedaży lub ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

■ Przed sezonem chłodzenia

Zlecić wykwalifikowanemu serwisantowi wyczyszczenie tacy ociekowej.

⚠ UWAGA

Wyczyścić tacę ociekową.

Bez czyszczenia taca ociekowa może wypełnić się osadem, a woda może przeleć się na sufit lub podłogę.

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez ponad 1 miesiąc

- (1) Uruchomić tryb „Wentylator”. Pozostawić wentylator włączony na około pół dnia, aby całkowicie wysuszył wnętrze urządzenia.
- (2) Zatrzymaj pracę klimatyzatora i wyłącz zasilanie głównym wyłącznikiem.



Kontrole przed uruchomieniem

- (1) Sprawdzić, czy filtry powietrza są założone.
- (2) Sprawdzić, czy wylot lub wlot powietrza nie są zablokowane.
- (3) Włączyć zasilanie głównym wyłącznikiem.

11 W przypadku stwierdzenia następujących objawów

Przed zleceniem naprawy należy sprawdzić opisane poniżej punkty.

Objawy		Przyczyna
To nie jest usterka.	Jednostka zewnętrzna	- Wydobywanie się mglistego chłodnego powietrza w kolorze białym lub wody. - Czasami słychać dźwięk brzęczący jak wyciek powietrza.
	Jednostka wewnętrzna	- Wentylator jednostki zewnętrznej zatrzymuje się automatycznie i wykonuje odszranianie. - Zawór elektromagnetyczny pracuje w momencie rozpoczęcia lub zakończenia odszraniania.
	Jednostka zewnętrzna	- Czasami słychać dźwięk przypominający świst. - Słychać nieznaczny odgłos klekotania. - Wydychane powietrze ma nieprzyjemny zapach. - Zapala się kontrolka „”. - Zapala się kontrolka „”. - Zapala się kontrolka „”. - Z jednostki wewnętrznej w stanie czuwania wydobywa się dźwięk lub chłodne powietrze.
	Jednostka wewnętrzna	- Po rozpoczęciu pracy, podczas pracy lub bezpośrednio po zatrzymaniu pracy może być słyszalny dźwięk przypominający przepływ wody, który może narastać przez 2 lub 3 minuty bezpośrednio po rozpoczęciu pracy. Jest to odgłos przepływu czynnika chłodniczego lub odgłos opróżniania osuszacza. - Dźwięk ten powstaje, gdy np. wymiennik ciepła nieznacznie rozszerza się lub kurczy wskutek zmian temperatury. - Klimatyzator wchłania różnorodne zapachy, takie jak zapach ścian, dywanu, ubrań, papierosów lub kosmetyków. - Gdy klimatyzator nie może pracować w trybie chłodzenia, ponieważ inna jednostka wewnętrzna pracuje w trybie ogrzewania. - Gdy administrator ustawił pracę klimatyzatora na tryb chłodzenia lub ogrzewania, a jest wykonywana funkcja inna niż skonfigurowana. - Gdy wentylator jest zatrzymany, aby zapobiec podmuchowi chłodnego powietrza przy uruchamianiu trybu ogrzewania. - Ponieważ co jakiś czas zapewniany jest przepływ czynnika chłodniczego, aby zapobiec pozostawianiu oleju lub samego czynnika w jednostce wewnętrznej w trybie czuwania, gdy inne jednostki wewnętrzne pracują w trybie ogrzewania może wydobywać się dźwięk przepływającego czynnika chłodniczego lub może wydobywać się biała para, a w trybie chłodzenia może zostać wydychane chłodne powietrze. - Dźwięk jest generowany przez pracujący zawór rozprężny po włączeniu zasilania. - Chwilowe rozmycie ekranu LCD jest spowodowane elektrycznością statyczną. - Przerywana praca wentylatora przy otwartych przewodnicach ma czasem miejsce w celu kontroli odzyskiwania czynnika chłodniczego w niepracującym urządzeniu.

Objawy		Przyczyna
Sprawdzić jeszcze raz.	Urządzenie automatycznie się wyłącza.	Czy wyłącznik czasowy jest wyłączony?
	Nie działa.	- Czy wystąpiła awaria zasilania? - Czy wyłącznik zasilania jest wyłączony? - Czy bezpiecznik mocy lub wyłącznik jest przepalony? - Czy zadziałał mechanizm zabezpieczający? (Będzie świecić się lampka kontrolna.) - Czy wyłącznik czasowy jest włączony? (Będzie świecić się lampka kontrolna.) - Czy jednocześnie wybrano chłodzenie i ogrzewanie? (na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania świeci się wskaźnik „”) - Czy temperatura na zewnątrz wykracza poza zakres roboczy?
	Powietrze nie jest wystarczająco chłodzone lub ogrzewane.	- Czy wlot lub wylot powietrza jednostki zewnętrznej jest zablokowany? - Czy otwarte są drzwi lub okna? - Czy filtr powietrza jest zatkany pyłem? - Czy przewodnica wylotowa jednostki wewnętrznej jest ustawiona w odpowiedniej pozycji? - Czy wybór przepływu powietrza jest ustawiony na „Niski”, „Średni” i czy tryb pracy jest ustawiony na „Wentylator”? - Czy ustawiona temperatura jest odpowiednia? - Czy jednocześnie wybrano chłodzenie i ogrzewanie? (na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania świeci się wskaźnik „”) - Czy temperatura na zewnątrz wykracza poza zakres roboczy?

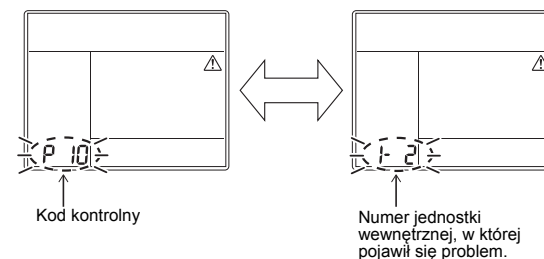
UWAGA

W przypadku wystąpienia jednej z poniższych sytuacji, wyłączyć główny wyłącznik zasilania i bezzwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą:

- Nieprawidłowe działanie włącznika urządzenia.
- Główny bezpiecznik mocy często się przepala lub wyłącznik jest często wyzwalany.
- Do wnętrza klimatyzatora dostało się ciało obce lub woda.
- Klimatyzator nie działa nawet po usunięciu przyczyny wyzwolenia mechanizmu zabezpieczającego.
- Wszelkie inne niepokojące objawy.

Potwierdzenie i sprawdzenie

W przypadku występowania problemów z działaniem klimatyzatora, wskaźnik wyłącznika czasowego będzie na zmianę pokazywać kod kontrolny i numer jednostki wewnętrznej, w której wystąpił problem.



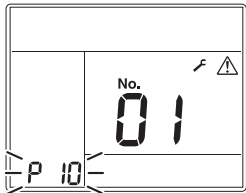
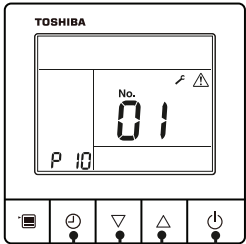
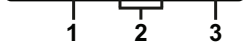
■ Historia błędów i potwierdzenie

W przypadku wystąpienia problemu z klimatyzatorem można sprawdzić historię błędów zgodnie z poniższą procedurą.

(Historia błędów rejestruje do 4 incydentów)

Historię błędów można sprawdzić podczas pracy urządzenia lub po jego zatrzymaniu.

- Jeżeli historia błędów zostanie sprawdzona przy aktywowanym wyłączniku czasowym, wyłącznik czasowy zostanie dezaktywowany.

Procedura	Opis działania
1	Przytrzymaj wciśnięty przycisk wyłącznika czasowego przez ponad 10 sekund, a pojawią się wskaźniki oznaczające, że został włączony tryb historii błędów. Jeżeli wyświetlany jest komunikat [ƒ Kontrola serwisowa], urządzenie przechodzi w tryb historii błędów. • [01: Kolejność historii błędów] pojawia się na wskaźniku temperatury. • Wskaźnik wyłącznika czasowego będzie na zmianę pokazywać [kod kontrolny] i [numer jednostki wewnętrznej] w której wystąpił problem. 
2	Po każdym naciśnięciu przycisku ustawień wyświetlana jest kolejno zapisana historia błędów. Historia błędów jest wyświetlana w kolejności od [01] (najnowsze) do [04] (najstarsze). UWAGA W trybie historii błędów NIE NACISKAJ przycisku Menu przez ponad 10 sekund, ponieważ spowoduje to usunięcie całej historii błędów jednostki wewnętrznej. 
3	Po zakończeniu sprawdzania naciśnij przycisk ON/OFF aby powrócić do zwykłego trybu pracy. • Jeżeli klimatyzator pracuje, pozostaje uruchomiony nawet po naciśnięciu przycisku ON/OFF. Aby go zatrzymać, należy ponownie nacisnąć przycisk ON/OFF. 

■ Gdy zostanie uruchomiony brzęczyk detektora wycieku

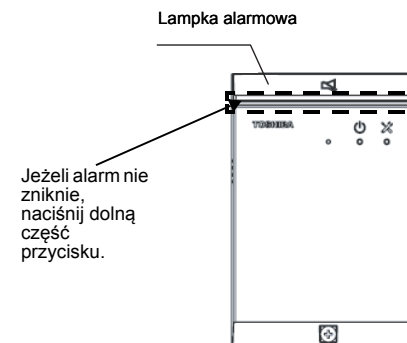
Jeżeli czujnik wykryje wyciek czynnika chłodniczego, lampka alarmowa zacznie migać, a brzęczyk wyda dźwięk ostrzegawczy.

Naciśnij ten przycisk, aby wyłączyć dźwięk ostrzegawczy – nie będzie można go wyłączyć, jeżeli gęstość czynnika chłodniczego nie zostanie wystarczająco obniżona.

(Nawet jeżeli wyłączony zostanie dźwięk brzęczyka, lampka alarmowa nadal pozostanie aktywna.)

■ Procedura wyłączenia brzęczyka

Alarm można przerwać poprzez naciśnięcie przycisku lampki alarmowej przez co najmniej 2 sekundy po działaniu brzęczyka przez 1 minutę.



■ Ostrzeżenie dotyczące obsługi

⚠ OSTRZEŻENIE

- W przypadku wystąpienia alarmu dotyczącego wycieku gazu należy natychmiast przewietrzyć pomieszczenie i je opuścić. Skontaktuj się również z zarządcą obiektu i osobą odpowiedzialną za serwis urządzenia.
- NIE wyłączać głównego zasilania detektora wycieku.

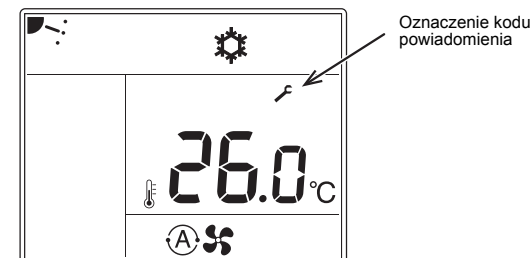
12 Specyfikacje

Model	Poziom mocy akustycznej (dBA):		Waga (kg)
	Chłodzenie	Ogrzewanie	
MCY-MUG0401HSW-E	69	71	100
MCY-MUG0501HSW-E	70	72	100
MCY-MUG0601HSW-E	71	73	100

Informacje o produkcie w związku z wymogami dotyczącymi ekoprojektu. (Rozporządzenie (UE) 2016/2281)
<http://ecodesign.toshiba-airconditioning.eu/en>

13 Kod powiadomienia

- Gdy jednostka zewnętrzna lub wewnętrzna wykryje stan wymagający zachowania ostrożności lub konserwacji, funkcja ta powiadamia użytkownika o konieczności sprawdzenia jednostek, przy których pojawił się symbol klucza (znak kodu powiadomienia) na przewodowym pilocie sterowania lub na wyświetlaczu sterownika centralnego.
- Przy wyświetlonym znaku kodu powiadomienia klimatyzator wciąż może pracować normalnie.
- W jednym systemie (linii) może być widocznych jednocześnie maksymalnie 5 kodów powiadomień.



■ Jak sprawdzić numer KODU powiadomienia.

- Zatrzymaj pracę klimatyzatora i naciśnij jednocześnie przycisk Menu i przycisk wyłącznika czasowego przez co najmniej 10 sekund.
- Numer jednostki wewnętrznej jest wyświetlany w lewej dolnej części ekranu. Zmień numer za pomocą przycisku ustawień [▽] [△] i naciśnij przycisk wyłącznika czasowego, aby potwierdzić.
- Numer historii jest wyświetlany na środku ekranu, a w lewym dolnym rogu wyświetlany jest numer KODU powiadomienia. [▽] [△] Historię można przełączać za pomocą przycisku ustawień (maksymalnie 5 kodów powiadomień).
- Naciśnij przycisk ON/OFF aby powrócić do ekranu zatrzymania pracy.

■ Wykaz kodów powiadomień

Nr KODU powiadomienia	Pozycja	Treść
203	Wyczerpana bateria zaworu odcinającego	Żywotność baterii podłączonych do zaworu odcinającego zakończyła się.
204	Wyświetlenie z wyprzedzeniem informacji o zakończeniu żywotności detektora wycieku	Żywotność detektora wycieku w niedługim czasie zakończy się.

Deklaracja zgodności

Producent: Toshiba Carrier Air-Conditioning Europe Sp. z o.o.
ul. Gdańska 131, 62-200 Gniezno, Polska

Posiadacz dokumentacji TCF: Toshiba Carrier Air-Conditioning Europe Sp. z o.o.
ul. Gdańska 131, 62-200 Gniezno, Polska

niniejszym oświadczam, że opisane poniżej urządzenie:

Ogólne oznaczenie: Klimatyzator

Model/typ: MCY-MUG0401HSW-E
MCY-MUG0501HSW-E
MCY-MUG0601HSW-E

Nazwa handlowa: Mini super-modularny klimatyzator wielosystemowy (seria MiNi-SMMS)

jest zgodne z przepisami dyrektywy maszynowej (dyrektywa 2006/42/WE) i przepisami wykonawczymi dokonującymi ich transpozycji do prawa krajowego;

jest zgodne z przepisami następujących norm zharmonizowanych: EN 378-2: 2016

Imię i nazwisko: Masato Hori
Stanowisko: Dyrektor Generalny, Dział Zapewnienia Jakości i Projektowania
Data: 7 października 2022 r.
Miejsce wydania: Polska

UWAGA

- Niniejsze oświadczenie traci ważność w przypadku wprowadzenia zmian technicznych lub funkcjonalnych bez zgody producenta.





Toshiba Carrier Air-Conditioning Europe Sp. z o.o.

ul. Gdańska 131, 62-200 Gniezno, Polska

**2H30260101
(2H30251001)**